

『難經』難字探原 -以「六十八難」爲例

台灣台中 中國醫藥大學 中國醫學研究所¹

王志玲¹ * · 林昭庚¹

『難經』의 어려운 글자의 근원에 대한 연구 -「六十八難」을 예로 들어-

왕지령¹ * · 임소경¹

대만 대중 중국의약대학 중국의학연구소¹

『難經』의 五俞穴 理論이 가장 많이 제기되는 문제는 「六十八難」의 五俞穴의 主治作用이다. 『靈樞本輸篇』에서는 다만 五俞穴의 명칭과 위치에 대해서 소개하고 있지, 계통적인 주치에 대한 설명이 없고, 「六十八難」에서 명확히 5가지 종류의 질병에 대해서 歸納하고 五俞穴이 주관하는 病證을 辨別하여 후세의 모범이 되고 있다. 그러나 『難經』에서 五俞穴에 대해서 물이 흐르는 형상을 비유하여 四肢에서 體幹으로 향하는 노선으로 설명하고 있는데, 이는 『內經』의 十二經脈이 如環無端하는 체계와 전혀 부합하지 않아서 학문과 임상에 있어서 지금까지도 혼란을 야기하고 있다.

그동안 『甲骨文字』를 해독하기 위한 심도 있고 다양한 연구가 진행된 결과 古文字의 解讀을 위한 工具書들이 많이 개발되었는데, 본 논문은 그러한 古文字 解讀의 研究方法를 통해 『難經』의 五俞穴 理論의 難題를 해결하고자 한 것이다. 예를 들어 井榮輸經合에 대해서 『難經』의 「六十八難」에서 “所出爲井, 所流爲榮, 所注爲俞, 所行爲經, 所入位合”이라고 설명한 그 것 중에서 出, 流, 注, 行, 入과 井, 榮, 俞, 經, 合의 글자를 古文字 解讀의 측면에서 재해석함으로써 이를 醫學의으로 활용할 수 있도록 그 실마리를 제공하였다.

핵심어 : 난경(難經), 육십팔난(六十八難), 오수혈(五俞穴), 갑골문자(甲骨文字), 정형수경합(井榮輸經合)

『難經』五俞穴理論最常被提起的就是「六十八難」, 五俞穴의 主治作用. 『靈樞. 本輸篇』僅對五俞穴의 名稱, 位置有所介紹, 沒有系統性的主治說明, 而「六十八難」則明確的歸納出五種疾病, 分別爲五俞穴所主病症, 爲後世立下典範.

六十八難曰：五藏六府，各有井，榮，俞，經，合，皆何所主？然，經言所出爲井，所流爲榮，所注爲俞，所行爲經，所入爲合。井主心下滿，榮主身熱，俞主體重節痛，經主喘咳寒熱，合主逆氣而泄。此五藏六府其井，榮，俞，經，合所主病也。

* 교신저자 : 王志玲. 台灣台中 中國醫藥大學 中國醫學研究所.
臺灣臺中市西區民權路229巷1號 弘道中醫診所.
E-mail : zero@mail.cmu.edu.tw
Tel : 886-4-2302-0201.
접수일(2008년 10월 24일), 수정일(2008년 11월 5일),
게재확정일(2008년 11월 12일)

歷代醫家對此難都切成兩部分來論述, 前半說明「井, 榮, 俞, 經, 合」, 「出, 流, 注, 行, 入」的循行特性, 認爲十二經氣在五俞循行時呈現由淺而深, 由微而盛, 從四肢末梢向肘膝關節以至臟腑的向心性特點. 後半則將五俞配上五行, 藏府屬性來推論其所主病症的

機理。

將五俞以水流映象串連成一個向心的循行路徑，在現存文獻裡，以唐朝的楊玄操為最早，之後千年來眾醫家都持相同的看法，這種論調在後人學習及臨床運用上卻造成困擾。十二經絡循行有一定的順序方向，如「二十三難」所言：

其始從中焦，注手太陰，陽明；陽明注足陽明，太陰；太陰注手少陰，太陽；太陽注足太陽，少陰；少陰注手心主，少陽；少陽注足少陽，厥陰；厥陰復還注手太陰。

如環無端。五俞在十二經末端陰陽經相連接的地方，從手太陰經論起，經氣流經五俞穴方向應為離心，向心交互出現。也就是說：在手陽明大腸經，足太陰脾經，手太陽小腸經，足少陰腎經，手少陽三焦經，足厥陰肝經，這六條經上，經氣循行經過五俞穴的順序的確是井→榮→俞→經→合，是向心的。但是，在手太陰肺經，足陽明胃經，手少陰心經，足太陽膀胱經，手厥陰心包經，足少陽膽經，這六條經上，經氣循行經過五俞穴的順序應該是合→經→俞→榮→井，是離心方向的。由此可見「六十八難」這段文字的重點應不在經氣循行的方向，而另有深意，以下逐句演繹。

「所出為井」，「井」這一個字，一開始作「𡿨」，象在地上挖個坑，後來寫成「井」，象在井口上加上四交的木條，金文亦作「井」，或加飾點作「井」，圓點為汲品。『說文』：「井，八家一井，象構韓形。； 𡿨之象也。古者伯益初作井。」。「井」這個字的使用，是指人們掘地取水，以供生養之需，然後進一步以木四交當作井口，或再加個甕來取水。

而「出」是什麼意思呢？與井穴有何關係？「出」這個字，甲骨文寫成「𠄎」，象足跡自隱處出行之形。金文作「𠄎」。戰國楚系文字作「𠄎」，秦系文字作「出」。『說文』：「出，進也。象艸木益滋，上出達也。」。綜合來說，「出」便是「自隱處上達」的意

思。經氣遊走人體周身十二經脈，到了井穴的位置，便以「出」的形式展現，這是「所出為井」。

「所流為榮」，考「榮」這個字，古陶文字寫做「𦉰」，甲骨文，金文，戰國文字則未見。『說文』：「𦉰，絕小水也。从水，榮省聲。」。清·段玉裁認為「榮」字應有兩種意涵，一為榮省，一不省也。從水榮省聲的本字應寫成「𦉰」，小水的意思。不省的本字就是「榮」，為古水名，例如：榮澤。榮澤故址在今河南省鄭州市西北，是洧水(濟水)流到河南省分出的支流，以榮作為水名是取此支流通道幾經枯竭而數變，顯伏不測，如火之榮榮不定的意思，與「絕小水」無關。「榮」與「榮」在先秦兩漢時代是混用的，造成了文字學家「榮」是否為「榮」字誤寫之爭。歷代醫家解「榮」皆從許慎「絕小水」，這是受限於時代背景對古文字的考據尚未成熟的關係。從醫學的觀點來看榮穴，「顯伏不測，如火之榮榮不定」，更深刻的認識了榮穴的特質(六十四難：「陰榮火，陽榮水」)，是比較恰當的注解。

再看「流」這個字，「流」，古陶文字寫作「𦉰」，『說文』：「𦉰，水行也。从水，流；流，突忽也。篆文从水。」。「流」字主要部件「𦉰」，『說文』：「𦉰，不順忽出也，从到子。『易』曰：『突如其來如。』不孝子突出，不容於內也。𦉰，或从到古文字，即『易』『突』字。」。「流」的本義有「不順忽」，「突如其來」的意思。那麼「所流為榮」，可以理解為經氣遊走人體周身十二經脈，到了榮穴的位置，便以「流」的形式(不順忽出)：表現「榮」的特質(顯伏不測，如火之榮榮不定)。

「所注為俞」，「俞」這個字，甲骨文寫成「𠄎」，西周金文作「𠄎」，从舟，余聲。春秋金文作「𠄎」，余旁右下加弧筆為飾。戰國文字舟旁多有省變。『說文』：「俞，空中木為舟也，从舟从𠄎。𠄎，水也。」。段玉裁注：「合三字會意」，說明「俞」為

會意字，會什麼意思呢？得從「△」，「舟」，「𠂔」三個部分去探求。△，象三合之形，有聚集之意；舟，古時剝木為舟，剝木為楫，乘舟來交換物資；𠂔，形容水流澮澮，以方百里為𠂔，澮是田間的水溝。因此「俞」的原意為古人剝木為舟，聚於澮澮間，以運糧粟也，以濟不通。其後有分化字：「聚諸澮澮則民所安樂，故从心為愉；从車為輸，舟載者復假車運，此轉輸之意。」。『難經』俞穴學裡，對於要穴全不稱之「穴」而名之「俞」，「俞」比「穴」更多了「聚集」，「以濟不通」的意義。在醫學裡可以從這兩個意涵來體會「俞」的作用：每個俞穴都是一種特殊能量的「聚集」，可以反應體內相關質能的表现，作為診斷依據；而臨床取俞穴治療的目的就是「濟不通」，刺激俞穴來瀉邪氣，補正氣，使人體榮衛氣血運行之流通達順暢。

而「注」又與「俞」有什麼相關性呢？「注」，睡虎秦簡作「𠂔」，『說文』：「注，灌也。从水主聲。」。「注」有「灌入」的意思，『詩經·大雅』：「挹彼注茲」，是把那個大器的水注入這個小器的意思；也有「聚集」的意思，例如：『周禮·天官』：「令禽注于虞中」。用在病名，指的是傳染病，如『釋名·釋病』：「注病，一人死，一人復得，氣相灌注也。」，有銜接的意味。所以「所注為俞」便可理解為，流於人身的氣，到了「俞穴」的地方，具備「注」（灌注，銜接）的特質，可以用來補濟不通，這就是「所注為俞」。

「所行為經」，「經」，毛公鼎刻作「𠂔」，不從糸。其它金文作「經」，戰國楚系作「經」，古文作「經」，「經」，「經」。『說文』：「經，織從絲也，从糸至聲。」本義指的是織布機上的縱線，一字多義：引申為常久不變的，如『玉篇』：「經，常也。」；被尊為典範的著作，如「經典」，等諸多意義。以文字探源的角度解「經」，使得從「至」開始，至是經的古文。「至」，金文作「至」，从一从川，會地下水之意。戰國齊系文字或加飾點作「至」；晉系文字或

加飾點作「至」；楚系文字或省工旁作「至」；秦系文字或加飾筆作「至」。『說文』：「至，水脈也，从川在一下，；一，地也。壬省聲。一曰水冥至也。至，古文至不省。」。有學者認為：从一不妥，應為从二，二者即一舍一易之象，水脈流通於舍易之間，而不相亂。而「至」是壬的省形，至從壬聲，兼為會意字。而「壬」，『說文』：「壬，位北方也。陰極陽生……。象人褻妊之形。承亥壬以子，生之敘也，與巫同意。」。「至」以「至」和「壬」會意，隱含了發生的與生出的關係，此無論謂水系或人皆是。「經」是中醫認識人的一個核心觀念，認為人有十二經，奇經作為連繫，溝通，調節身體各功能，形質的系統。「經」的原字為「至」，有流通於舍易之間，而不相亂的涵義。

而屬於五俞的經(穴)，又在所在的經(脈)上扮演什麼角色？「行」這個字，甲骨文作「行」，金文作「行」，戰國文字承襲金文。『說文』：「行，人之步趨也。从彳从于。」。其實，古時行字的本義應象街衢形，是四通八達的道路的意思，後來引申為彳于合文，才有行步的意思。何琳儀也認為：「行」的本義應象道路相交之形，許慎誤象形字為會意字，引申義為本義。由此，「所行為經」便可理解為，流於人身的氣，到「經穴」的地方，具備有「行」（四達之衢）的特質，可以通調所在的經(經脈)。

「所入為合」，考「合」這個字，甲骨文寫成「合」。西周金文，春秋金文及戰國文字承襲甲骨文，字形上沒有太大的變化，沿用至今，象器蓋相合。而卜辭用來表會合，聚合，是合字之引申義。合穴是一種「終端」，陽氣「聚合」於此終端，由此「至」入藏(參「六十五難」)。

再來看「入」，甲骨文作「入」。金文作「入」。春秋文字加釋筆作「入」，戰國文字承襲商周文字。『說文』：「入，內也。象从上俱下也。」。『釋名』：「入，內也，內使還也。內皆讀如納。」。認為：古文

本以入爲內，入爲初文，內是分 化字。所以，「所入爲合」的意義就是：「合」穴展現「納入內」的特質。

直讀「六十八難」原文，旨在說明十二經在「井(四肢末端)，榮，俞(關節)，經，合(肘膝)」，分別有「出，流(溜)，注，行，入」的特質。所以，無論是離心或向心的經絡循行，都是「所入爲合，所行爲經，所注爲俞，所流爲榮，所出爲井」。以這種角度來理解經文，不但不會和經絡循行理論相衝突，而且更能與經絡系統結合，深刻的認識經氣運行的五種不同風貌，而這很可能也是「井主心下滿，榮主身熱，俞主體重節痛，經主喘咳寒熱，合主逆氣而泄」最直接的原因。

關於「井主心下滿，榮主身熱，俞主體重節痛，經主喘咳寒熱，合主逆氣而泄」的原因，歷代醫家多從五俞的五行五藏象特點和經絡循行切入解釋，呂廣開以五行五藏象爲原因之先河：

井者木，木者肝，肝者主滿也。榮爲火，火者心，心主身熱也。俞者土，土者脾，脾主體重也。經者金，金主肺，肺主寒熱也。合者水，水主腎，腎主泄。

滑壽以經絡循行爲原因：

井主心下滿，肝木病也，足厥陰之支，從肝別貫膈，上注肺，故井主心下滿。

如此闡述五俞的主治是以五行五藏象，六陰經的循行爲基礎，只能說明陰經(五藏)的五俞穴，並不能說明六陽經(六府)的五俞所主，因爲六陽經與六陰經的循行路徑並不相同(互爲表裡)，而「六十四難」更明言：「陽井金，陰井木」，六陽經的五俞五行屬性「井金，榮水，俞木，經火，合土」，無法用歷代注家「井法木，榮爲火，俞者土，經者金，合者水」的模式理解。歷代醫家鮮少直視此一課題。遍查『難經』相關著述，以日本 本間祥白『難經之研究』，有較可信的實證敘述：

在『難經大抄』六十八難的末尾，載有紀氏

之說，是爲饒有趣味的運用法。「紀氏曰：「井之所治，不以五藏六府，皆主心下滿。榮之所治，不以五藏六府，皆主身熱(中略)，但言藏不言府者，恐未中理。」……那就是不考慮肺病或肝病，只把握心下滿，身熱等症，鍼刺手足的井穴，或榮穴。……這個方法，筆者亦曾試行過，確有效果，又據許多臨床家報告，亦確有顯著的效果。」

此不以五行五藏象，經絡循行爲機理解「六十八難」，直接以臨床佐證，認爲『難經』是將無數的症候群大別爲五大症，並配以井，榮，俞，經，合，予以適用，這樣就不會落入陰，陽經各有循行，五俞五行屬性不同的矛盾，不會把原本平易的方法變得複雜而無法運用。

重讀「六十八難」，提問很明確，主題就是五俞，井，榮，俞，經，合所主，回答也很簡潔，直以描述五俞和五俞所主爲答，更結以「此五藏六府其井，榮，俞，經，合所主病也」，明示五俞所主是通用於五藏六府，不獨是針對六陰經所言，在六陽經也一樣適用。值得深思的是，在五俞的描述「所出爲井，所流爲榮，所注爲俞，所行爲經，所入爲合」與五俞所主「井主心下滿，榮主身熱，俞主體重節痛，經主喘咳寒熱，合主逆氣而泄」之間，有沒有關連？如果沒有，此難大可直接回答五俞所主，不需如此贅言；如果有，對五俞的描述僅是說明位置，或是另有深意？

討論過「井，榮，俞，經，合」與「出，流，注，行，入」，然後看「所」和「爲」。「所」，金文寫作「𠄎」，古文作「𠄎」，『說文』：「𠄎，伐木聲也。」。戴家祥認爲「戶字象單門之形，引申爲居處。戶字的讀音與伐木聲相同，故被借來狀聲，並加斫木工具斤作爲偏旁，寫作所」。伐木聲乃所字之本義，後來假借爲處所所以字。「所」有「處所」或「所以」的意思。「爲」，甲骨文，金文，石鼓文皆寫作「𠄎」形，從爪從象，是「古者役象以助勞其事」，而引申有「作爲」，「從事」的意思。將「所」和「爲」的意義釐清，「所×爲×」一句四字，就表明了「在什麼位

置，有什麼作為」。

承前文，歸結出「所出爲井，所流爲榮，所注爲俞，所行爲經，所入爲合」旨在說明十二經在各經「井，榮，俞，經，合」，分別有「出，流，注，行，入」的特質。換一個角度來看，也可說是在「出」經的位置（所），有「井」的作為（爲），此即「所出爲井」；「流」經的位置，有「榮」的作為，即「所流爲榮」，以此類推。再進一步連結五俞所主，變成「所出爲井，井主心下滿；所流爲榮，榮主身熱；所注爲俞，俞主體重節痛；所行爲經，經主喘咳寒熱；所入爲合，合主逆氣而泄」，語譯就是：在經氣上達（出）的地方，有陰陽相推使物精華（井）的作用，取井穴，將造成心下滿一類病症的不順氣機，經上達而出而恢復平衡；在經氣表現顯伏不測，不順忽出（流）的地方，有火般熒熒（榮）的作為，取榮穴，可調理身體能量不平衡而造成氣血化熱浮動一類的症狀；在經氣聚集灌入的地方（注），有以濟不通（俞）的作為，取俞穴，可將體重節痛一類經氣不通造成的病症，經輸而通而緩解；在經氣四達暢行（行）的地方，有連繫，溝通，調節身體各形質的系統（經），取經穴，可以平衡經絡系統，主治營衛失衡而喘咳寒熱一類的病症；在經氣含納入內（入）的地方，有聚合，陽氣入藏（合）的作用，取合穴，對於氣逆而泄一類的病症，有降氣逆，收經氣，止發泄的作用。

從臨床的角度來看，陰陽各經的五俞穴分布於四肢末端的部位相似，如井穴多在指甲角處，榮穴都在指間或趾間結合部赤白肉際處等；對鍼刺反應也相似，如井穴多是刺痛，銳痛，俞穴的針感爲脹痛相當，合穴則以脹爲主，很少有痛。經脈各不同，但各經脈遠端處於相同位置的井，榮，俞，經，合的經氣流動運轉特性是一樣的，與人體皮，脈，肉，筋，骨，藏府的對應關係也是相似的，因此具有相似的主治規律。

不牽涉五藏象，五行屬性和經絡循行，直接以五俞穴本身的特點來理解其作用，是一種清楚而適切的觀點。劃分五俞的五行屬性，則歸於「六十四難」討論，是臨床要更能靈活選穴的基礎，於此宜釐清不宜混爲一談。

參考文獻

<단행본>

1. 凌耀星 主編. 難經校注. 北京. 人民衛生出版社. 1991.
2. 本間祥白 著. 吳家鏡 譯. 難經之研究. 日本. 正言出版社. 發行年度 未詳
3. 徐中舒. 甲骨文字典. 四川. 辭書出版社. 1998.
4. 楊家駱 主編. 許平和 續編. 說文解字詁林正補合編. 台北. 鼎文書局. 1997.
5. 王力 著. 同源字典. 台北. 文史哲出版社. 1991.
6. 王惟一. 影古鈔本黃帝八十一難經. 東京. オリエンツ出版社. 1992.
7. 容庚. 金文續編. 台灣. 中央研究院歷史語言研究所. 1935.
8. 于省吾. 甲骨文字詁林. 北京. 中華書局. 1999.
9. 李孝定. 甲骨文字集釋. 台灣. 中央研究院歷史語言研究所. 1991.
10. 臧克和, 王平 校訂. 說文解字新訂. 北京. 中華書局. 2002.
11. 湯餘惠 主編. 戰國文字編. 福州. 福建人民出版社. 2001.
12. 何琳儀. 戰國古文字典. 北京. 中華書局. 1998.
13. 夏竦著. 古文四聲韻. 台北. 學海出版社. 1978.
14. 許慎 撰. 段玉裁 注. 說文解字注. 中國. 洪業文化事業有限公司. 2001.
15. 滑壽. 難經本義. 北京. 人民衛生出版社. 1995.
16. 黃維三. 難經新解. 台北. 國立中國醫藥研究所. 1993.

